**Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.**

►**B**

# KOMISSION ASETUS (EY) N:o 20/2002,

## annettu 28 päivänä joulukuuta 2001,

## neuvoston asetuksilla (EY) N:o 1452/2001, 1453/2001 ja 1454/2001 vahvistettujen syrjäisimpien alueiden erityisten hankintajärjestelmien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

(EYVL L 8, 11.1.2002, s. 1)

Muutettu:

| | | virallinen lehti | | |
|---|---|---|---|---|
| | | N:o | sivu | päivämäärä |
| ►**M1** | Komission asetus (EY) N:o 474/2002, annettu 15 päivänä maaliskuuta 2002 | L 75 | 25 | 16.3.2002 |
| ►**M2** | Komission asetus (EY) N:o 1215/2002, annettu 5 päivänä heinäkuuta 2002 | L 177 | 3 | 6.7.2002 |
| ►**M3** | Komission asetus (EY) N:o 1174/2003, annettu 1 päivänä heinäkuuta 2003 | L 164 | 3 | 2.7.2003 |
| ►**M4** | Komission asetus (EY) N:o 489/2004, annettu 16 päivänä maaliskuuta 2004 | L 79 | 18 | 17.3.2004 |

▼B

# KOMISSION ASETUS (EY) N:o 20/2002,

## annettu 28 päivänä joulukuuta 2001,

## neuvoston asetuksilla (EY) N:o 1452/2001, 1453/2001 ja 1454/2001 vahvistettujen syrjäisimpien alueiden erityisten hankintajärjestelmien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Ranskan merentakaisten departementtien hyväksi, direktiivin 72/462/ETY muuttamisesta ja asetusten (ETY) N:o 525/77 ja (ETY) N:o 3763/91 (Poseidom) kumoamisesta 28 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1452/2001 ([1]) ja erityisesti sen 3 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan ja 3 artiklan 6 kohdan, 6 artiklan 5 kohdan, 7 artiklan 2 kohdan, 22 artiklan sekä 26 artiklan toisen alakohdan,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Azorien ja Madeiran hyväksi ja asetuksen (ETY) N:o 1600/92 kumoamisesta (Poseima) 28 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1453/2001 ([2]) ja erityisesti sen 3 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan, 3 artiklan 6 kohdan ensimmäisen ja toisen alakohdan, 4 artiklan 5 kohdan, 12 artiklan 2 kohdan, 34 artiklan sekä 38 artiklan toisen alakohdan,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Kanariansaarten hyväksi ja asetuksen (ETY) N:o 1601/92 kumoamisesta (Poseican) 28 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1454/2001 ([3]) ja erityisesti sen 3 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan, 3 artiklan 6 kohdan, 4 artiklan 5 kohdan, 7 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan, 20 artiklan sekä 24 artiklan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Ranskan merentakaisten departementtien, Azorien ja Madeiran sekä Kanariansaarten tiettyjen maataloustuotteiden erityisten hankintajärjestelmien soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä annettua komission asetusta (ETY) N:o 131/92 ([4]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1736/96 ([5]), komission asetusta (ETY) N:o 1696/92 ([6]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2596/93 ([7]) ja komission asetusta (EY) N:o 2790/94 ([8]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1620/1999 ([9]), on muutettu useaan otteeseen. Kun otetaan lisäksi huomioon asetuksilla (EY) N:o 1452/2001, 1453/2001 ja 1454/2001 käyttöönotetut muutokset sekä saatu kokemus, olisi lainsäädännön yksinkertaistamisen vuoksi uudistettava kyseiset kolme soveltamisasetusta yhdeksi asetukseksi.

(2) On syytä määritellä soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt erityisessä hankintajärjestelmässä tukikelpoisten tuotteiden arvioitujen hankintataseiden vahvistamiseksi ja muuttamiseksi.

(3) Tiettyjen tuontitulleista vapautettujen maataloustuotteiden osalta edellytetään jo tuontitodistuksen antamista. Hallinnollisen yksinkertaistamisen vuoksi tuontitodistusta olisi käytettävä tuontitulleista vapautusta koskevan järjestelmän perustana.

([1]) EYVL L 198, 21.7.2001, s. 11.
([2]) EYVL L 198, 21.7.2001, s. 26.
([3]) EYVL L 198, 21.7.2001, s. 45.
([4]) EYVL L 15, 22.1.1992, s. 13.
([5]) EYVL L 255, 6.9.1996, s. 3.
([6]) EYVL L 179, 1.7.1992, s. 6.
([7]) EYVL L 238, 23.9.1993, s. 24.
([8]) EYVL L 296, 17.11.1994, s. 23.
([9]) EYVL L 192, 24.7.1999, s. 19.

▼B

(4) Muiden maataloustuotteiden osalta, joilta ei edellytetä tuontitodistuksen esittämistä, on osoittautunut tarpeelliseksi ottaa käyttöön tuontitulleista vapautusta koskevan järjestelmän perustana toimiva asiakirja. Tähän tarkoitukseen on käytettävä tuontitodistuslomakkeelle tehtävää vapautustodistusta.

(5) On syytä vahvistaa tukimäärien vahvistamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt yhteisöstä peräisin olevien tuotteiden hankkimiseksi erityisen hankintajärjestelmän mukaisesti. Näissä yksityiskohtaisissa säännöissä on otettava huomioon hankinnan lisäkustannukset, jotka liittyvät syrjäisimpien alueiden syrjäiseen sijaintiin ja saaristoluonteeseen ja jotka haittaavat näitä alueita vakavasti. Yhteisön tuotteiden kilpailukyvyn säilyttämiseksi tuessa voidaan ottaa huomioon vientihinnat.

(6) Yhteisön tuotteiden tukijärjestelmää on hallittava käyttäen perustana tuontitodistuslomaketta, jäljempänä 'tukitodistus'.

(7) Erityisten hankintajärjestelmien hallinnoimiseksi olisi otettava käyttöön tukitodistusten myöntämistä koskevia erityisiä yksityiskohtaisia sääntöjä, jotka poikkeavat maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusmenettelyn soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 9 päivänä kesäkuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1291/2000 ([1]) vahvistetuista tuontitodistuksiin sovellettavista tavanomaisista yksityiskohtaisista säännöistä.

(8) Erityisellä hankintajärjestelmällä on mahdollistettava kaksi tavoitetta, jotka ovat todistusten antamismenettelyn nopeuttaminen, erityisesti poistamalla yleinen velvoite antaa vakuus etukäteen, sekä tuen maksaminen nopeasti yhteisön tuotteiden hankinnan yhteydessä. Toisaalta järjestelmän avulla pyritään vahvistamaan toimien ohjausta ja valvontaa ja antamaan hallintoviranomaisille tarvittavat välineet sen varmistamiseksi, että järjestelmän tavoitteet saavutetaan, eli erityisesti tiettyjen maataloustuotteiden säännöllisten toimitusten takaamiseksi ja syrjäisimpien alueiden maantieteellisen sijainnin vaikutusten tasoittamiseksi siirtämällä myönnettyjen etujen seuraukset tehokkaasti loppukäyttäjälle tarkoitettujen tuotteiden markkinoille saattamiseen asti.

(9) Erityisten hankintajärjestelmien yhteydessä taloudellista toimintaa harjoittavien toimijoiden rekisteröinti on yksi edellä tarkoitetuista välineistä. Tämä rekisteröinti oikeuttaa saamaan järjestelmien edut yhteisön ja jäsenvaltioiden lainsäädännöissä asetettuja velvoitteita noudattamalla. Hakijalla on oikeus rekisteröintiin heti, kun hän täyttää tietyn määrän järjestelmien hallinnon tarpeisiin mukautettuja puolueettomia edellytyksiä.

(10) Järjestelmien hallintoa koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen avulla olisi varmistettava, että rekisteröity toimija saa asetuksissa (EY) N:o 1452/2001, 1453/2001 ja 1454/2001 säädetyissä arvioiduissa hankintataseissa vahvistettujen määrien rajoissa todistuksen niitä tuotteita ja määriä varten, jotka ovat hänen omaan lukuunsa toteuttaman liiketoimen kohteena, esittämällä asiakirjat, joilla todistetaan toimen tosiasiallinen toteuttaminen ja todistushakemuksen asianmukaisuus.

(11) Järjestelmien alaisten toimien valvonta edellyttää muiden yksityiskohtaisten sääntöjen ohella todistusten voimassaoloajan mukauttamista meri- tai lentokuljetusten tarpeisiin, todistuksessa tarkoitetun toimituksen lyhyessä määräajassa toteuttamisen todistamista koskevan velvoitteen määräämistä sekä kyseisen asiakirjan haltijalle annettujen oikeuksien ja velvollisuuksien siirtämisen kieltämistä.

(12) Tuontitulleista vapautuksen ja yhteisön tuotteiden tukena myönnettyjen etujen on siirryttävä tuotantokulujen ja loppukäyttäjän maksamien hintojen tasoon. Sen vuoksi niiden tosiasiallista siirtämistä olisi valvottava.

([1]) EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1.

▼B

(13) Asetuksissa (EY) N:o 1452/2001, 1453/2001 ja 1454/2001 säädetään, että erityisten hankintajärjestelmien tukikelpoisia tuotteita ei voida jälleenviedä kolmansiin maihin eikä jälleenlähettää muualle yhteisöön. Asetuksissa säädetään kuitenkin joistakin tämän periaatteen poikkeuksista, jotka vaihtelevat kulloinkin kyseessä olevan alueen mukaan. Olisi annettava soveltuvat yksityiskohtaiset säännöt näiden poikkeuksien myöntämiseksi sekä niiden käytön valvomiseksi. On erityisen tärkeää määrittää ne jalostettujen tuotteiden määrät, jotka voidaan viedä tai lähettää perinteisesti Kanariansaarilta, Azoreilta ja Madeiralta ja lähettää perinteisesti merentakaisista departementeista, niiden vientimäärien ja lähetysten keskiarvon perusteella, jotka on toteutettu vuosina 1989, 1990 ja 1991 ennen Poseican-, Poseima- ja Poseidom -järjestelmien voimaantuloa sellaisina kuin toimivaltaiset viranomaiset ovat ne vahvistaneet. Olisi myös määriteltävä edellytykset jalostamattomien tai näistä tuotteista paikallisen pakkaamisen kautta saatujen pakattujen tuotteiden jälleenviennin sallimiseksi kolmanteen maahan asetuksen (EY) N:o 1454/2001 mukaisesti. On myös otettava käyttöön asetusten (EY) N:o 1452/2001 ja 1453/2001 mukaiset edellytykset paikallisen jalostuksen kautta saatujen tuotteiden viennin sallimiseksi alueellisen kaupan edistämiseksi.

(14) Azorien ja Madeiran sekä Kanariansaarten C-sokerin hankintojen osalta on syytä soveltaa edelleen komission asetuksessa (ETY) N:o 2177/92 ([1]) säädettyä tuontitulleista vapautusta koskevaa järjestelmää neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 ([2]) 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuna aikana.

(15) Kuluttajien ja toimijoiden kaupallisten etujen suojaamiseksi erityisten hankintajärjestelmien ulkopuolelle olisi jätettävä tuotteet, jotka eivät ole viimeistään ensimmäistä kertaa kaupan pidettäessä virheettömiä, kunnollisia ja myyntikelpoisia, sekä säädettävä soveltuvista toimenpiteistä siinä tapauksessa, että tämä vaatimus ei täyty.

(16) Syrjäisimmillä alueilla voimassa olevien osakkuusmenettelyjen osalta olisi säädettävä, että toimivaltaisten viranomaisten on määriteltävä järjestelmien hallinnon ja seurannan kannalta tarpeelliset hallinnolliset menettelyt. Näiden järjestelmien moitteettoman toiminnan varmistamiseksi olisi lisäksi täsmennettävä tehtäviä tarkastuksia koskevat säännökset. Sen vuoksi olisi määriteltävä soveltuvat hallinnolliset seuraamukset käyttöönotettujen mekanismien säännönmukaisen toiminnan varmistamiseksi.

(17) Järjestelmien täytäntöönpanon arvioimiseksi olisi säädettävä ilmoituksista, jotka toimivaltaisten viranomaisten on toimitettava komissiolle säännöllisesti.

(18) Tämän asetuksen joidenkin säännösten soveltamista on lykättävä tukien vähimmäistason vahvistamista koskevien tietojen valmistelemiseksi ja jotta Ranskan ja Portugalin viranomaiset voivat noudattaa uusia hallinnollisia määräyksiä Ranskan merentakaisten departementtien sekä Azorien ja Madeiran osalta.

(19) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat kaikkien asianomaisten hallintokomiteoiden lausunnon mukaiset,

([1]) EYVL L 217, 31.7.1992, s. 71.
([2]) EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1.

▼B

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

## YLEISET SÄÄNNÖKSET

*1 artikla*

### Tarkoitus

Tässä asetuksessa vahvistetaan Ranskan merentakaisten departementtien, Azorien ja Madeiran sekä Kanariansaarten tuontitulleista vapautusta sekä yhteisön hankintoja koskevien järjestelmien soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt asetuksen (EY) N:o 1452/2001 2 artiklassa, asetuksen (EY) N:o 1453/2001 2 artiklassa sekä asetuksen (EY) N:o 1454/2001 2 artiklassa säädettyjen arvioitujen hankintataseiden mukaisesti.

*2 artikla*

### Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan ilmaisulla:

a) ”syrjäisimmät alueet” perustamissopimuksen 299 artiklan 2 kohdassa mainittuja alueita, jolloin Ranskan merentakaiset departementit katsotaan kukin erilliseksi syrjäisimmäksi alueeksi;

b) ”toimivaltaiset viranomaiset” sen jäsenvaltion nimeämiä viranomaisia, johon syrjäisin alue kuuluu.

II LUKU

## Arvioidut hankintataseet

*3 artikla*

Arvioiduissa hankintataseissa ilmaistaan määrällisesti kunkin syrjäisimmän alueen hankintatarpeet kalenterivuotta kohti. Niitä voidaan muuttaa niiden tosiasiallisen toimeenpanon ja paikallisen tuotantotilanteen huomioon ottamiseksi.

III LUKU

## TUONTI KOLMANSISTA MAISTA

1 JAKSO

### Tuontitodistuksen esittämistä edellyttävien tuotteiden tuonti

*4 artikla*

### Tuontitodistus

1. Tuotteisiin, joilta edellytetään tuontitodistuksen esittämistä, sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1452/2001 3 artiklan 1 kohdassa, (EY) N:o 1453/2001 3 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa ja (EY) N:o 1454/2001 3 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädettyä tuontitulleista vapautusta esitettäessä kyseinen todistus.

2. Toimivaltaisten viranomaisten on arvioitujen hankintataseiden rajoissa annettava tuontitodistus asianomaisten hakemuksesta.

Mainittu todistus on laadittava asetuksen (EY) N:o 1291/2000 liitteessä esitetyn lomakkeen mukaisesti.

3. Tuontitodistushakemuksen ja tuontitodistuksen 20 kohdassa on oltava yksi seuraavista maininnoista:

a) Merentakaisten departementtien osalta

i) ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”,

ii) ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”,

iii) ”asetuksen (EY) N:o 1452/2001 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti tuotuja lihotukseen tarkoitettuja nautoja”;

▼B

b) Azorien ja Madeiran osalta

i) ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”,

ii) ”suoraan kulutukseen tarkoitettuja tuotteita”,

iii) ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”,

iv) ”asetuksen (EY) N:o 1453/2001 12 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti tuotuja lihotukseen tarkoitettuja nautoja”;

c) Kanariansaarten osalta

i) ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”,

ii) ”suoraan kulutukseen tarkoitettuja tuotteita”,

iii) ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”,

iv) ”asetuksen (EY) N:o 1454/2001 7 artiklan 1 kohdan kolmannen alakohdan mukaisesti tuotuja lihotukseen tarkoitettuja nautoja”.

Kaikissa tapauksissa tuontitodistushakemuksen ja tuontitodistuksen 20 kohdassa on oltava seuraavat maininnat: ”vapautettu tuontitulleista” ja ”(syrjäisimmän alueen nimi) käytettävä todistus”.

4. Tuontitodistuksen 12 kohdassa on oltava ilmoitus viimeisestä voimassaolopäivästä.

5. Tuontitullit on perittävä tuontitodistuksessa ilmoitetut määrät ylittäviltä määriltä. Asetuksen (EY) N:o 1291/2000 8 artiklan 4 kohdassa säädetty viiden prosentin poikkeama sallitaan, jos vastaavat tuontitullit suoritetaan.

2 JAKSO

**Niiden tuotteiden tuonti, joilta ei edellytetä tuontitodistuksen esittämistä**

*5 artikla*

**Vapautustodistus**

1. Tuotteisiin, joilta ei edellytetä tuontitodistuksen esittämistä, sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1452/2001 3 artiklan 1 kohdassa, (EY) N:o 1453/2001 3 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa ja (EY) N:o 1454/2001 3 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädettyä tuontitulleista vapautusta esitettäessä vapautustodistus.

2. Vapautustodistus on laadittava asetuksen (EY) N:o 1291/2000 liitteessä I esitetylle tuontitodistuslomakkeelle.

Asetuksen (EY) N:o 1291/2000 8 artiklan 5 kohtaa, 13, 15, 17, 18, 21, 23, 26, 27, 29—33 ja 36—41 artiklaa on sovellettava soveltuvin osin, jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu.

3. Maininta ”vapautustodistus” on painettava tai merkittävä leimalla todistuksen vasemmassa ylälaidassa olevaan kohtaan.

4. Toimivaltaisten viranomaisten on arvioitujen hankintataseiden rajoissa annettava vapautustodistus asianomaisten hakemuksesta.

5. Vapautustodistushakemuksen ja vapautustodistuksen 20 kohdassa on oltava yksi seuraavista maininnoista:

a) Merentakaisten departementtien osalta

i) ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”,

ii) ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”,

b) Azorien ja Madeiran osalta

i) ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”,

ii) ”suoraan kulutukseen tarkoitettuja tuotteita”,

iii) ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”,

c) Kanariansaarten osalta

i) ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”,

ii) ”suoraan kulutukseen tarkoitettuja tuotteita”,

iii) ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”.

▼B

Kaikissa tapauksissa vapautustodistushakemuksen ja vapautustodistuksen 20 kohdassa on oltava seuraavat maininnat: ”vapautettu tuontitulleista” ja ”(syrjäisimmän alueen nimi) käytettävä todistus”.

6. Vapautustodistuksen 12 kohdassa on oltava ilmoitus viimeisestä voimassaolopäivästä.

IV LUKU

**YHTEISÖN HANKINNAT**

*6 artikla*

**Tuen vahvistaminen**

Syrjäisen sijainnin helpottamiseksi myönnettävää tukea vahvistettaessa komissio ottaa huomioon erityiset lisäkustannukset, jotka liittyvät kuljetuksiin ja kyseisille syrjäisimmille alueille tarkoitettujen tavarakuljetusten välilastaukseen.

Saaristoluonteen ja syrjäisimpien alueiden aseman vuoksi myönnettäviä tukia vahvistettaessa komissio ottaa huomioon paikallisen jalostuksen erityiset lisäkustannukset, jotka liittyvät markkina-alueen laajuuteen, hankintojen turvaamisen varmistamiseen sekä kyseisillä syrjäisimmillä alueilla edellytettyihin tavaroiden erityisiin laatuvaatimuksiin.

Komissio vahvistaa tuelle kiinteän vähimmäistason.

Jos vastaavien tuotteiden viennille myönnettyjen yhteisön tukien korkein taso on korkeampi kuin tämä kiinteä vähimmäistaso, myönnetty tuki ei saa ylittää mainittuja tukia.

Tukea ei myönnetä sellaisten tuotteiden hankintaan, jotka ovat jo saaneet erityisten hankintajärjestelmien mukaista tukea jollain muulla syrjäisimmällä alueella.

*7 artikla*

**Tukitodistus**

1. Tukea maksetaan esitettäessä kokonaan käytetty tukitodistus.

Tukitodistuksen esittäminen käy tukihakemuksesta, ja se on tehtävä ylivoimaista estettä tai poikkeuksellista säätilasta johtuvaa onnettomuutta lukuun ottamatta 30 päivän kuluessa päivästä, jona tukitodistuksissa mainitut määrät luettiin kiintiöön. Edellä tarkoitetun määräajan ylittyessä tuen määrää vähennetään viidellä prosentilla kutakin määräajan ylittänyttä päivää kohti.

Toimivaltaisten viranomaisten on maksettava tuki kuudenkymmenen päivän kuluessa käytetyn tukitodistuksen jättöpäivästä alkaen, jollei

a) kyseessä ole ylivoimainen este tai poikkeuksellinen säätilasta johtuva onnettomuus tai

b) ole aloitettu tukioikeutta koskevaa hallinnollista tutkintaa. Tässä tapauksessa maksaminen tapahtuu vasta sen jälkeen, kun oikeus tukeen on todettu.

2. Tukitodistus on laadittava asetuksen (EY) N:o 1291/2000 liitteessä I esitetylle tuontitodistuslomakkeelle.

Asetuksen (EY) N:o 1291/2000 8 artiklan 5 kohtaa, 13, 15, 17, 18, 21, 23, 26, 27, 29—33 ja 36—41 artiklaa on sovellettava soveltuvin osin, jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu.

3. Merkintä ”tukitodistus” on painettava tai leimattava todistuksen vasemmassa ylälaidassa olevaan kohtaan.

Todistuksen 7 ja 8 kohta on viivattava yli kokonaan.

4. Tukitodistushakemuksen ja tukitodistuksen 20 kohdassa on oltava yksi seuraavista maininnoista:

a) Merentakaisten departementtien osalta

i) ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”,

▼B

ii) ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”;

b) Azorien ja Madeiran osalta

i) ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”,

ii) ”suoraan kulutukseen tarkoitettuja tuotteita”,

iii) ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”,

iv) ”asetuksen (EY) N:o 1453/2001 12 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti tuotuja lihotukseen tarkoitettuja eläviä eläimiä”;

c) Kanariansaarten osalta

i) ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”,

ii) ”suoraan kulutukseen tarkoitettuja tuotteita”,

iii) ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”,

iv) ”asetuksen (EY) N:o 1454/2001 7 artiklan 1 kohdan kolmannen alakohdan mukaisesti tuotuja lihotukseen tarkoitettuja eläviä eläimiä”.

Tämän kohdan soveltamiseksi puhdasrotuiset tai kaupallisia rotuja olevat eläimet sekä munatuotteet katsotaan kuuluviksi maatalouden tuotantopanoksiin.

Kaikissa tapauksissa tukitodistushakemuksen ja tukitodistuksen 20 kohdassa on oltava yksi seuraavista maininnoista: ”(syrjäisimmän alueen nimi) käytettävä todistus”.

5. Tukitodistuksen 12 kohdassa on oltava ilmoitus viimeisestä voimassaolopäivästä.

6. Sovellettavan tuen määrä on tukitodistushakemuksen jättöpäivänä voimassa oleva määrä.

7. Toimivaltaisten viranomaisten on arvioitujen hankintataseiden rajoissa annettava tukitodistus asianomaisten hakemuksesta.

V LUKU

## YHTEISET SÄÄNNÖKSET

*8 artikla*

### Edun siirtäminen loppukäyttäjälle

1. Asetusten (EY) N:o 1452/2001, 1453/2001 ja 1454/2001 soveltamiseksi tarkoitetaan ilmaisulla ”etu” mainituissa asetuksissa säädettyä vapautusta tuontitulleista tai yhteisön tukea.

2. Asetuksen (EY) N:o 1452/2001 soveltamiseksi tarkoitetaan ilmaisulla ”loppukäyttäjä”

a) kun kyseessä ovat jalostus- ja/tai pakkausteollisuuden käyttöön ihmisravinnoksi tarkoitetut tuotteet

i) viimeistä jalostajaa tai pakkaajaa siltä tuen osalta, joka on tarkoitettu helpottamaan syrjäistä sijaintia, saaristoluonnetta ja syrjäisimpien alueiden asemaa,

ii) kuluttajaa siltä tuen lisäosalta, joka on tarkoitettu vientihintojen huomioon ottamiseksi;

b) kun kyseessä ovat jalostus- ja/tai pakkausteollisuuden käyttöön eläinten ravinnoksi sekä maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitetut tuotteet: maanviljelijää.

3. Asetusten (EY) N:o 1453/2001 ja 1454/2001 soveltamiseksi tarkoitetaan ilmaisulla ”loppukäyttäjä”

a) kun kyseessä ovat suoraan kulutukseen tarkoitetut tuotteet: kuluttajaa,

b) kun kyseessä ovat jalostus- ja/tai pakkausteollisuuden käyttöön ihmisravinnoksi tarkoitetut tuotteet

i) viimeistä jalostajaa tai pakkaajaa siltä tuen osalta, joka on tarkoitettu helpottamaan syrjäistä sijaintia, saaristoluonnetta ja syrjäisimpien alueiden asemaa,

▼B

ii) kuluttajaa siltä tuen lisäosalta, joka on tarkoitettu vientihintojen huomioon ottamiseksi;

c) kun kyseessä ovat jalostus- ja/tai pakkausteollisuuden käyttöön eläinten ravinnoksi sekä maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitetut tuotteet: maanviljelijää.

4. Toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava kaikki aiheelliset toimenpiteet, joilla valvotaan tuontitulleista vapautuksen ja yhteisön tuen myöntämisestä johtuvien etujen tehokasta siirtämistä loppukäyttäjälle. Ne voivat tätä tarkoitusta varten arvioida eri kaupallisten toimijoiden käyttämiä kaupallisia marginaaleja ja hintoja.

Nämä toimenpiteet ja erityisesti tuen siirtämisen tarkastuspaikat sekä niiden mahdolliset muutokset on ilmoitettava komissiolle.

*9 artikla*

**Toimijoiden rekisteri**

1. Tuonti-, vapautus- ja tukitodistukset on annettava ainoastaan sellaisille toimijoille, jotka on merkitty toimivaltaisten viranomaisten rekisteriin.

2. Jokainen yhteisöön sijoittautunut toimija voi pyytää merkitsemistään rekisteriin.

Merkintä riippuu seuraavista edellytyksistä:

a) toimijalla on oltava lailliset välineet, rakenteet ja luvat, joita tarvitaan toiminnan harjoittamiseen kyseisellä alalla ja erityisesti yrityskirjanpidosta ja verotusjärjestelmästä vastuussa olevien viranomaisten asettamien velvoitteiden täyttämiseksi;

b) toimijan on kyettävä varmistamaan toimintansa toteuttaminen kyseisellä syrjäisimmällä alueella;

c) toimijan on sitouduttava kyseessä olevan syrjäisimmän alueen erityisen hankintajärjestelmän ja tämän järjestelmän tavoitteiden mukaisesti:

i) antamaan toimivaltaisille viranomaisille tiedoksi näiden pyynnöstä kaikki tarvittavat tiedot harjoitetusta kaupallisesta toiminnasta, erityisesti käytettyjen hintojen ja hyötymarginaalien osalta,

ii) toimimaan yksinomaan omissa nimissään ja omaan lukuunsa,

iii) esittämään todistushakemukset suhteessa kyseisen tuotteen todellisiin myyntimahdollisuuksiin, jotka on perusteltava objektiivisten tietojen avulla,

iv) pidättäytymään kaikista sellaisista toimista, jotka ovat omiaan aiheuttamaan tuotteiden keinotekoista puutetta tai pitämään saatavissa olevia tuotteita kaupan epätavanomaisen alhaiseen hintaan,

v) varmistettava toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla maataloustuotteita syrjäisimmälle alueelle myytäessä myönnetyn edun siirtäminen loppukäyttäjälle.

3. Jalostajan, joka aikoo viedä ja/tai lähettää kyseessä oleva syrjäisimmän alueen erityisen hankintajärjestelmän mukaan hyväksytyistä raaka-aineista saatuja jalostettuja tuotteita 16, 17 tai 19 artiklassa tarkoitetuin edellytyksin, on 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun rekisteröimishakemuksen esittämishetkellä ilmoitettava aikomuksestaan jatkaa tällaista toimintaa ja osoitettava jalostuslaitosten sijainti.

4. Asetuksen (EY) N:o 1454/2001 3 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan soveltamiseksi toimijan, joka aikoo jälleenviedä jalostamattomia tai tämän asetuksen 20 artiklassa tarkoitetuin edellytyksin paikallisen pakkaamisen kautta saatuja tuotteita, on tämän artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun rekisteröimishakemuksen esittämishetkellä ilmoitettava aikomuksestaan jatkaa tällaista toimintaa ja osoitettava tarvittaessa pakkaamojen sijainti.

▼B

*10 artikla*

**Toimijoiden esitettäviksi kuuluvat asiakirjat ja todistuksen voimassaoloaika**

1. Toimivaltaisten viranomaisten on hyväksyttävä toimijan esittämä todistushakemus kustakin lähetyksestä, kun siihen on liitetty ostolaskun alkuperäiskappale tai sen oikeaksi todistettu jäljennös ja seuraavien asiakirjojen alkuperäiskappaleet tai niiden oikeaksi todistetut jäljennökset, jollei 4 artiklan 2 kohdan, 5 artiklan 4 kohdan, 7 artiklan 7 kohdan sekä 14 ja 15 artiklan säännöksistä muuta johdu:

— lasku meritse tapahtuneesta kuljetuksesta tai lentorahtikirja

— kolmansista maista peräisin olevien tuotteiden alkuperätodistus tai yhteisön tuotteiden osalta komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 ([1]) 315 artiklan 1 ja 2 kohdassa tapauskohtaisesti tarkoitettu T2L- tai T2LF -todistus.

Ostolasku sekä lasku meritse tapahtuneesta kuljetuksesta tai lentorahtikirja on laadittava todistuksen hakijan nimiin.

2. Todistuksen voimassaolo on vahvistettava kuljetusmääräajan mukaan. Toimivaltainen viranomainen voi pidentää tätä määräaikaa erityistapauksissa, jotka johtuvat vakavista tai odottamattomista kuljetusaikaan vaikuttavista vaikeuksista siten, että kuljetusaika ei kuitenkaan ylitä kahta kuukautta todistuksen antopäivästä lukien.

*11 artikla*

**Tuotteiden ja tavaroiden esittäminen sekä todistusten siirtäminen**

1. Erityisiin hankintajärjestelmiin kuuluvien tuotteiden osalta tuonti-, vapautus- ja tukitodistukset on esitettävä tulliviranomaisille muodollisuuksien täyttämiseksi viimeistään viidentoista päivän kuluttua siitä päivästä, jona lupa tavaralastin purkamiseen saatiin. Toimivaltaiset viranomaiset voivat lyhentää tätä enimmäismääräaikaa.

Azoreilla, Madeiralla tai Kanariansaarilla sisäisessä jalostuksessa tai tullivarastossa olleiden niiden tuotteiden osalta, jotka luovutetaan niillä myöhemmin vapaaseen liikkeeseen, 15 päivän enimmäismääräaika alkaa ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen todistusten hakupäivästä.

2. Tavarat on esitettävä irtotavarana tai erillisinä erinä siten, että ne vastaavat esitettyä todistusta.

Tullimuodollisuuksia täytettäessä todistuksia käytetään vain yhtä toimintaa varten.

3. Todistuksia ei voida siirtää.

*12 artikla*

**Tuotteiden laatu**

Erityisissä hankintajärjestelmissä ovat tukikelpoisia ainoastaan komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 ([2]) 21 artiklan 1 kohdan mukaiset virheettömät, kunnolliset ja myyntikelpoiset tuotteet.

Tuotteiden osalta ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen vaatimusten noudattaminen on tarkastettava yhteisössä voimassa olevien vaatimusten tai käytäntöjen mukaisesti viimeistään silloin, kun tuotteita pidetään kaupan ensimmäistä kertaa.

Jos todetaan, että tuote ei vastaa ensimmäisen alakohdan vaatimusta, erityistä hankintajärjestelmää ei sovelleta, ja vastaava määrä merkitään uudelleen arvioituun hankintataseeseen. Jos tuki on myönnetty 7 artiklan mukaisesti, se on maksettava takaisin. Jos tuonti on tapahtunut 4 ja 5 artiklan mukaisesti, tuontitulli on maksettava, paitsi jos asianomainen osoittaa, että tuotteet on jälleenviety tai hävitetty.

([1]) EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.
([2]) EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11.

▼B

*13 artikla*

**Vakuuden antaminen**

Todistusta haettaessa ei edellytetä vakuuden antamista.

Erityistapauksissa ja tarvittavissa määrin tämän asetuksen moitteettoman toiminnan varmistamiseksi toimivaltaisten viranomaisten on säädettävä suuruudeltaan myönnettyä etua vastaavan vakuuden antamisesta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 26 artiklan säännösten soveltamista. Tällöin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1291/2000 35 artiklan 1 ja 4 kohtaa.

*14 artikla*

**Todistusten hakemusmäärien merkittävä kasvaminen**

1. Jos arvioidun hankintataseen täytäntöönpanovaiheessa ilmenee tietyn tuotteen osalta huomattavaa tuonti-, vapautus- tai tukitodistusten hakemusmäärien kasvua, joka saattaisi vaarantaa yhden tai useamman erityisen hankintajärjestelmän tavoitteista, toimivaltaisten viranomaisten on välittömästi ilmoitettava siitä komissiolle ja toimitettava kaikki tarvittavat tiedot kyseisen syrjäisimmän alueen hankintatarpeista.

Komissio toteuttaa toimivaltaisia viranomaisia kuultuaan kaikki tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen ensisijaisten alojen saatavilla olevat määrät ja vaatimukset ottaen huomioon olennaisten tuotteiden hankinnan kyseisen syrjäisimmän alueen osalta.

2. Toimivaltaisten viranomaisten on sovellettava yhtenäistä vähennysprosenttia kaikkiin vireillä oleviin hakemuksiin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta todistusten antamista rajoitettaessa toteutettuja toimenpiteitä.

3. Edellä olevan 1 ja 2 kohdan säännöksiä on sovellettava toimivaltaisten viranomaisten kuulemisen jälkeen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta hyväksyttävien erityisten säännösten soveltamista tietyllä alalla ilmenevien merkittävien vaikeuksien ratkaisemiseksi.

*15 artikla*

**Enimmäismäärän vahvistaminen todistushakemusta kohti**

Siinä määrin kuin on ehdottoman välttämätöntä kyseisen syrjäisimmän alueen markkinoiden häiriöiden tai sellaisten keinottelutoimien estämiseksi, jotka saattavat vakavasti haitata erityisten hankintajärjestelmien moitteetonta toimintaa, toimivaltaiset viranomaiset voivat vahvistaa tukihakemuskohtaisen enimmäismäärän.

Toimivaltaisten viranomaisten on ilmoitettava viipymättä komissiolle, jos tätä artiklaa sovelletaan.

VI LUKU

**ERITYISET SÄÄNNÖKSET**

1 JAKSO

**Merentakaiset departementit**

*16 artikla*

**Jälleenlähettäminen ja jälleenvienti**

1. ►**M4** Jalostaja, joka on ilmoittanut 9 artiklan 3 kohdan mukaisesti aikomuksestaan viedä alueellisen kaupan puitteissa tai lähettää perinteisen kaupan puitteissa erityiseen hankintajärjestelmään kuuluvia raaka-aineita sisältäviä jalostettuja tuotteita, voi tehdä sen liitteessä I esitettyjen vuosittaisten määrien rajoissa liitteessä II mainittuihin kolmansiin maihin. Toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että mainitut toimet eivät ylitä vahvistettuja vuosittaisia määriä. ◄

▼M4

Jalostajien, jotka ovat vieneet ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja tuotteita alueellisen kaupan puitteissa liitteessä II mainittuihin kolmansiin maihin, on esitettävä asetuksen (EY) N:o 800/1999 16 artiklassa säädetyt asiakirjat niiden toimivaltaisten viranomaisten mahdollisesti tekemiä tarkastuksia varten, jotka perivät tarvittaessa takaisin erityisen hankintajärjestelmän mukaisesti myönnetyn edun ja peruvat jalostajan rekisteröinnin väliaikaisesti tai lopullisesti.

▼B

Merentakaisiin departementteihin toimitetut erityiseen hankintajärjestelmään kuuluvat tukikelpoiset tuotteet, joita käytetään laivojen ja ilma-alusten muonitukseen, katsotaan kulutetuiksi paikallisesti.

2. Toimivaltaiset viranomaiset antavat luvan muiden kuin 1 kohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevien määrien vientiin tai lähettämiseen ainoastaan jos todistetaan, että kyseiset tuotteet eivät sisällä sellaisia raaka-aineita, joiden tuonti tai käyttö on tapahtunut erityisen hankintajärjestelmän mukaisesti.

▼M4

Toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava riittävät tarkastukset ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen todistusten oikeellisuuden varmistamiseksi. Niiden on tarvittaessa perittävä takaisin erityisen hankintajärjestelmän mukaisesti myönnetty etu ja peruttava jalostajan rekisteröinti väliaikaisesti tai lopullisesti.

3. Niiden jalostustoimien, joita koskevat määrät voidaan liitteessä I esitettyjen vuosittaisten määrien rajoissa viedä alueellisissa kauppajärjestelyissä tai jotka voidaan lähettää perinteisesti, on vastattava soveltuvin osin neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2913/92 ja asetuksessa (ETY) N:o 2454/93 täsmennettyjä sisäistä jalostusta sekä tullivalvonnassa tapahtuvaa jalostusta koskevissa säännöksissä vahvistettuja jalostusedellytyksiä, lukuun ottamatta tavanomaisia käsittelytapoja.

▼B

## 2 JAKSO

## Azorit ja Madeira

### *17 artikla*

### Jälleenlähettäminen ja jälleenvienti

1. ►M4 Jalostaja, joka on ilmoittanut 9 artiklan 3 kohdan mukaisesti aikomuksestaan viedä alueellisen kaupan puitteissa tai lähettää perinteisen kaupan puitteissa erityiseen hankintajärjestelmään kuuluvia raaka-aineita sisältäviä jalostettuja tuotteita, voi tehdä sen liitteessä III esitettyjen vuosittaisten määrien rajoissa liitteessä IV mainittuihin kolmansiin maihin. Toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että mainitut toimet eivät ylitä vahvistettuja vuosittaisia määriä. ◄

▼M4

Jalostajien, jotka ovat vieneet ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja tuotteita alueellisen kaupan puitteissa liitteessä IV mainittuihin kolmansiin maihin, on esitettävä asetuksen (EY) N:o 800/1999 16 artiklassa säädetyt asiakirjat niiden toimivaltaisten viranomaisten mahdollisesti tekemiä tarkastuksia varten, jotka perivät tarvittaessa takaisin erityisen hankintajärjestelmän mukaisesti myönnetyn edun ja peruvat jalostajan rekisteröinnin väliaikaisesti tai lopullisesti.

▼B

Azoreille tai Madeiralle toimitetut erityiseen hankintajärjestelmään kuuluvat tukikelpoiset tuotteet, joita käytetään laivojen ja ilma-alusten muonitukseen, katsotaan kulutetuiksi paikallisesti.

2. Toimivaltaiset viranomaiset antavat luvan muiden kuin 1 kohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevien määrien vientiin tai lähettämiseen ainoastaan jos todistetaan, että kyseiset tuotteet eivät sisällä sellaisia raaka-aineita, joiden tuonti tai käyttö on tapahtunut erityisen hankintajärjestelmän mukaisesti.

▼M4

Toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava riittävät tarkastukset ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen todistusten oikeellisuuden varmistamiseksi. Niiden on tarvittaessa perittävä takaisin erityisen hankintajärjestelmän mukaisesti myönnetty etu ja peruttava jalostajan rekisteröinti väliaikaisesti tai lopullisesti.

3. Niiden jalostustoimien, joita koskevat määrät voidaan liitteessä III esitettyjen vuosittaisten määrien rajoissa viedä alueellisissa kauppajärjestelyissä tai jotka voidaan lähettää perinteisesti, on vastattava soveltuvin osin neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2913/92 ja asetuksessa (ETY) N:o 2454/93 täsmennettyjä sisäistä jalostusta sekä tullivalvonnassa tapahtuvaa jalostusta koskevissa säännöksissä vahvistettuja jalostusedellytyksiä, lukuun ottamatta tavanomaisia käsittelytapoja.

▼B

*18 artikla*

**Sokeri**

Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuna aikana mainitun asetuksen 13 artiklassa tarkoitettu C-sokeri, joka on viety komission asetuksen (ETY) N:o 2760/81 ([1]) asiaa koskevien säännösten mukaisesti ja joka on tarkoitettu kulutettavaksi Madeiralla CN-koodiin 1701 kuuluvana valkoisena sokerina ja Azoreilla CN-koodiin 1701 12 10 kuuluvana raakasokerina, on oikeutettu tämän asetuksen edellytyksin 3 artiklassa tarkoitettujen arvioitujen hankintataseiden rajoissa tuontitulleista vapautusta koskevaan järjestelmään.

3 JAKSO

**Kanariansaaret**

*19 artikla*

**Jälleenlähettäminen ja jälleenvienti**

1. ►M4 Jalostaja, joka on ilmoittanut 9 artiklan 3 kohdan mukaisesti aikomuksestaan viedä tai lähettää perinteisen kaupan puitteissa erityiseen hankintajärjestelmään kuuluvia raaka-aineita sisältäviä jalostettuja tuotteita, voi tehdä sen liitteessä V esitettyjen vuosittaisten määrien rajoissa. Toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että mainitut toimet eivät ylitä vahvistettuja vuosittaisia määriä. ◄

Kanariansaarille toimitetut erityiseen hankintajärjestelmään kuuluvat tukikelpoiset tuotteet, joita käytetään laivojen ja ilma-alusten muonitukseen, katsotaan kulutetuiksi paikallisesti.

2. Toimivaltaiset viranomaiset antavat luvan muiden kuin 1 kohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevien määrien vientiin tai lähettämiseen ainoastaan jos todistetaan, että kyseiset tuotteet eivät sisällä sellaisia raaka-aineita, joiden tuonti tai käyttö on tapahtunut erityisen hankintajärjestelmän mukaisesti.

▼M4

Toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava riittävät tarkastukset ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen todistusten oikeellisuuden varmistamiseksi. Niiden on tarvittaessa perittävä takaisin erityisen hankintajärjestelmän mukaisesti myönnetty etu ja peruttava jalostajan rekisteröinti väliaikaisesti tai lopullisesti.

3. Niiden jalostustoimien, joita koskevat määrät voidaan liitteessä V esitettyjen määrien rajoissa viedä tai lähettää perinteisesti, on vastattava soveltuvin osin neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2913/92 ja asetuksessa (ETY) N:o 2454/93 täsmennettyjä sisäistä jalostusta sekä tullivalvonnassa tapahtuvaa jalostusta koskevissa säännöksissä vahvistettuja jalostusedellytyksiä, lukuun ottamatta tavanomaisia käsittelytapoja.

([1]) EYVL L 262, 16.9.1981, s. 14.

▼B

*20 artikla*

**Jalostamattomien tai paikallisesti pakattujen tuotteiden jälleenvienti**

Asetuksen (EY) N:o 1454/2001 3 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan mukaisesti jalostamattomia tuotteita tai näistä tuotteista paikallisen pakkaamisen kautta saatuja pakattuja tuotteita, jotka ovat kuuluneet erityiseen hankintajärjestelmään, voidaan jälleenviedä seuraavin edellytyksin:

a) yhtenäisen hallinnollisen asiakirjan 31 kohdassa on oltava maininta ”Asetuksen (EY) N:o 1454/2001 3 artiklan 5 kohdan nojalla viety tavara”,

b) tuontitulleista vapautettujen tuotteiden määrät, jotka jälleenviedään, on merkittävä arvioituun hankintataseeseen,

▼M3

c) b alakohdassa tarkoitetuille tuotteille ei voida myöntää vientitukea,

▼B

d) tukea saaneiden tuotteiden määrät, jotka jälleenviedään, on merkittävä uudelleen arvioituun hankintataseeseen ja myönnetty tuki on maksettava takaisin,

▼M3

e) d alakohdassa tarkoitetuille tuotteille voidaan myöntää vientitukea,

▼B

f) jos Kanariansaarten säännöllinen hankinta uhkaa vaarantua tässä artiklassa tarkoitettujen tuotteiden jälleenviennin merkittävän kasvun vuoksi, toimivaltaiset viranomaiset voivat vahvistaa soveltuvan määrällisen rajoituksen kyseisten alojen ensisijaisten tarpeiden varmistamiseksi.

Espanjan on ilmoitettava viipymättä komissiolle toimenpiteet, jotka se aikoo toteuttaa tämän kohdan soveltamiseksi, sekä näiden toimenpiteiden perustelut ennen niiden täytäntöönpanoa. Komissio ilmoittaa niistä muille jäsenvaltiolle.

Edellä olevan 1 ja 2 alakohdan säännöksiä sovelletaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta jonkin alan huomattavien vaikeuksien ratkaisemiseksi annettavien erityissäännösten soveltamista.

*21 artikla*

**Sokeri**

Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuna aikana mainitun asetuksen 13 artiklassa tarkoitettu C-sokeri, joka on viety asetuksen (ETY) N:o 2670/81 asiaa koskevien säännösten mukaisesti ja joka on tarkoitettu kulutettavaksi Kanariansaarilla CN-koodiin 1701 kuuluvana valkoisena sokerina, on oikeutettu tämän asetuksen edellytyksin 3 artiklassa tarkoitettujen arvioitujen hankintataseiden rajoissa tuontitulleista vapautusta koskevaan järjestelmään.

VII LUKU

**ILMOITUKSET JA KERTOMUS**

*22 artikla*

**Ilmoitukset**

Toimivaltaisten viranomaisten on toimitettava komissiolle viimeistään kunkin kuukauden viidentenä päivänä viitteenä käytettävän kalenterivuoden edeltäviä kuukausia koskevat seuraavat tiedot eriteltyinä kunkin tuotteen, CN-koodin ja tarvittaessa erityisen määräpaikan osalta:

a) määrät eriteltyinä kolmansista maista tapahtuneen tuonnin tai yhteisöstä tuotavien toimitusten mukaan,

b) tuen määrä sekä tuotetta ja tarvittaessa erityistä määräpaikkaa kohti tosiasiallisesti maksetut kulut,

▼B

c) määrät, joiden osalta todistuksia ei ole käytetty, eriteltyinä todistusryhmän mukaan,

d) asetusten (EY) N:o 1453/2001 ja 1454/2001 nojalla perinteisten määrien mukaisesti jalostuksen jälkeen mahdollisesti viedyt määrät,

e) asetusten (EY) N:o 1452/2001, 1453/2001 ja 1454/2001 nojalla perinteisten määrien mukaisesti jalostuksen jälkeen mahdollisesti lähetetyt määrät,

f) asetuksen (EY) N:o 1454/2001 nojalla mahdollisesti jälleenviedyt tai paikallisesti pakatut määrät,

g) asetusten (EY) N:o 1452/2001 ja 1453/2001 nojalla alueellisen kaupan suosimiseksi mahdollisesti viedyt määrät,

h) siirrot kokonaismäärän rajoissa tuoteryhmää kohti ja arvioitujen hankintataseiden muutokset ajanjakson aikana,

i) käytettävissä oleva määrä ja käyttöprosentti.

Tiedot on toimitettava käytettyjen todistusten perusteella.

*23 artikla*

**Kertomus**

Toimivaltaisten viranomaisten on toimitettava komissiolle viimeistään kunkin vuoden 30 päivänä kesäkuuta tapauksen mukaan asetuksen (EY) N:o 1452/2001 27 artiklan ensimmäisen kohdan, asetuksen (EY) N:o 1453/2001 39 artiklan ensimmäisen kohdan tai asetuksen (EY) N:o 1454/2001 25 artiklan ensimmäisen kohdan mukainen vuosikertomus, joka koskee edellistä kalenterivuotta.

Tässä kertomuksessa on oltava erityisesti:

a) tiedot merkittävästä sosio-ekonomisesta tai maataloutta koskevasta kehityksestä,

b) yhteenveto käytettävissä olevista fyysisistä ja rahoitusta koskevista tiedoista, jotka liittyvät kunkin toimenpiteen täytäntöönpanoon, sekä analyysi näistä tiedoista ja tarvittaessa esittely ja analyysi toiminta-alasta, johon tämä toimenpide kuuluu,

c) toimenpidekokonaisuuksien ja toimintalinjojen toteutumisaste suhteessa niiden toiminnallisiin ja erityisiin tavoitteisiin esittämällä tässä yhteydessä määrälliset indikaattorit,

d) yhteenveto merkittävistä ongelmista toimenpiteiden hallinnossa ja täytäntöönpanossa,

e) kaikkien toimenpiteiden tulosten tarkastelu ottaen huomioon eri toimenpiteiden väliset yhteydet,

f) erityisen hankintajärjestelmän osalta tiedot ja analyysi hintakehityksestä ja myönnetyn edun siirtämisestä.

*24 artikla*

**Ennakoiden vähennykset**

Jos tiedot, jotka jäsenvaltioiden on 22 ja 23 artiklan mukaisesti toimitettava komissiolle, ovat epätäydellisiä tai määräaikaa ei ole noudatettu, komissio vähentää maatalousmenojen perusteella laskettuja ennakkomaksuja tilapäisesti ja kiinteämääräisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta talousarviota koskevaan kurinalaisuuteen liittyvien yleisten sääntöjen soveltamista.

VIII LUKU

**VALVONTA JA SEURAAMUKSET**

*25 artikla*

**Tarkastukset**

1. Syrjäisimmällä alueella tehtävien maataloustuotteiden fyysiseen tuontiin, käyttöönottoon, vientiin, lähettämiseen, jälleenvientiin ja jälleenlähettämiseen liittyvien tarkastukset koskevat vähintään viiden

▼B

prosentin edustavaa otosta 11 artiklan mukaisesti esitetyistä todistuksista.

Fyysiset tarkastukset tehdään soveltuvin osin neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 386/90 ([1]) tarkoitettujen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

2. Erityistapauksissa komissio voi pyytää soveltamaan muita tarkastusprosentteja.

*26 artikla*

**Seuraamukset**

1. Ylivoimaista estettä tai poikkeuksellista säätilasta johtuvaa onnettomuutta lukuun ottamatta toimijan jättäessä noudattamatta 9 artiklan mukaisia hintasitoumuksia, sanotun kuitenkaan rajoittamatta kansallisen lainsäädännön nojalla sovellettavia seuraamuksia, toimivaltaisten viranomaisten on:

— otettava haltuunsa myönnetty etu tuonti-, vapautus- tai tukitodistuksen haltijalta

— lykättävä rekisteröintiä väliaikaisesti tai lakkautettava se velvollisuuksien laiminlyönnin vakavuuden mukaan.

Edellä a alakohdassa tarkoitetun edun on oltava yhtä suuri kuin tuontitullien vapautuksen määrä tai tuen määrä.

2. Ylivoimaista estettä tai poikkeuksellista säätilasta johtuvaa onnettomuutta lukuun ottamatta todistuksen haltijan jättäessä noudattamatta säädettyä tuontia tai käyttöönottoa, hänen oikeuttaan hakea todistuksia lykätään todistuksen voimassaolon päättymistä seuraaviksi kuudeksikymmeneksi päiväksi. Lykkäysajan jälkeen myöhempien todistusten antamisen edellytyksenä on myönnettävää etua suuruudeltaan vastaavan vakuuden antaminen ajalta, joka toimivaltaisten viranomaisten on määriteltävä.

3. Toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava tarvittavat toimenpiteet niiden tuotemäärien uudelleenkäyttämiseksi, jotka on saatu käyttöön annettujen todistusten jäädessä kokonaan tai osittain täytäntöönpanematta, tai kun ne peruutetaan tai kun myönnetty etu haltuunotetaan.

IX LUKU

**KANSALLISET SÄÄNNÖKSET**

*27 artikla*

Toimivaltaisten viranomaisten on annettava täydentävät yksityiskohtaiset säännöt erityisten hankintajärjestelmien hallinnoimiseksi ja seuraamiseksi reaaliajassa.

Niiden on ilmoitettava komissiolle ennen voimaantuloa ne toimenpiteet, joita ne aikovat toteuttaa ensimmäisen alakohdan soveltamiseksi.

X LUKU

**SIIRTYMÄ- JA LOPPUSÄÄNNÖKSET**

*28 artikla*

**Kumoaminen**

1. Kumotaan asetukset (ETY) N:o 131/92, (ETY) N:o 1696/92 ja (EY) N:o 2790/94.

Viittauksia kumottuihin asetuksiin pidetään viittauksina tähän asetukseen.

([1]) EYVL L 42, 16.2.1990, s. 6.

▼B

2. Asetuksen (ETY) N:o 131/92 1, 2, 2 a ja 3 artiklaa sekä asetuksen (ETY) N:o 1696/92 1, 2, 3, ja 4 artiklaa sovelletaan 30 päivään kesäkuuta 2002.

*29 artikla*

**Siirtymäsäännökset**

1. Kolmenkymmenen päivän kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta toimivaltaiset viranomaiset voivat sellaisen toimijan pyynnöstä, joka on hakenut rekisteröintiä 9 artiklassa tarkoitettuun rekisteriin, antaa tälle todistuksen 10 artiklan edellytyksin, jos todistushakemus esitetään 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Todistuksen antaminen edellyttää vakuuden antamista.

2. Asetusten (ETY) N:o 131/92, (ETY) N:o 1696/92 ja (EY) N:o 2790/94 yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti annetut todistukset, joita ei ole kokonaan käytetty ennen niiden voimassaolon päättymistä, voidaan korvata jäljellä olevien määrien osalta 1 kohdan yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti tai peruuttaa ja vapauttaa vakuus.

▼M1

3. Seuraavia säännöksiä sovelletaan Azoreihin ja Madeiraan 30 päivään kesäkuuta 2002 asti:

a) todistushakemukset on jätettävä kunkin kuukauden viiden ensimmäisen työpäivän aikana, ja todistukset annetaan seuraavien viiden työpäivän kuluessa,

b) todistukset ovat voimassa niiden antamista seuraavat kaksi kuukautta.

▼B

*30 artikla*

**Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2002. Kuitenkin

▼M2

— 6 artiklan kolmatta ja neljättä alakohtaa sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2003,

▼M1

— asetuksen 4, 5, 7 ja 9 artiklaa sekä 10 artiklan 1 kohtaa ja 11, 13, 14, 15, 26 ja 27 artiklaa sovelletaan merentakaisiin departementteihin sekä Azoreihin ja Madeiraan vasta 1 päivästä heinäkuuta 2002.

▼B

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

▼M4

*LIITE I*

**Jalostettujen tuotteiden vuosittaiset enimmäismäärät, jotka voidaan viedä alueellisen kaupan puitteissa ja lähettää perinteisesti Ranskan merentakaisista departementeista**

**(9 artiklan 3 kohta ja 16 artikla)**

**Réunion**

*(määrät kilogrammoina (tai litroina *))*

| CN-koodi | Euroopan yhteisöön | Kolmansiin maihin |
|---|---|---|
| 1005 90 00 | — | 250 000 |
| 1101 00 | — | 5 000 000 |
| 1507 90 90 | — | *38 000 |
| 1508 90 90 | — | *2 000 |
| 1512 11 91 | — | *250 000 |
| 1515 29 90 | — | *5 000 |
| 2103 90 90 | — | 15 000 |
| 2203 00 | *2 530 | — |
| 2309 90 | — | 8 000 000 |

**Martinique**

*(määrät kilogrammoina (tai litroina *))*

| CN-koodi | Euroopan yhteisöön | Kolmansiin maihin |
|---|---|---|
| 0403 10 | — | 3 276 |
| 1101 00 | — | 269 500 |
| 2309 90 | — | 350 000 |

**Guadeloupe**

*(määrät kilogrammoina (tai litroina *))*

| CN-koodi | Euroopan yhteisöön | Kolmansiin maihin |
|---|---|---|
| 1101 00 | — | 500 000 |
| 2309 90 | — | 500 000 |

▼**M4**

*LIITE II*

**Kolmannet maat, joihin Ranskan merkentakaisten departementtien vienti suuntautuu alueellisen kaupan puitteissa**

**(9 artiklan 3 kohta ja 16 artikla)**

**Réunion**: Mauritius, Madagaskar, Mayotte ja Komorit

**Martinique**: Pienet-Antillit ([1])

**Guadeloupe**: Pienet-Antillit ([1])

**Ranskan Guayana**: Brasilia, Suriname ja Guyana

([1]) Pienet-Antillit: Neitsytsaaret, Saint Kitts ja Nevis, Antigua ja Barbuda, Dominica, Saint-Lucia, Saint Vincent ja Grenadiinit, Barbados, Trinidad ja Tobago, Sint Maarten, Anguilla.

▼M4

*LIITE III*

**Jalostettujen tuotteiden vuosittaiset enimmäismäärät, jotka voidaan viedä alueellisen kaupan puitteissa ja lähettää perinteisesti Azoreilta ja Madeirasta**

**(9 artiklan 3 kohta ja 17 artikla)**

**Azorit**

*(määrät kilogrammoina (tai litroina *))*

| CN-koodi | Euroopan yhteisöön | Kolmansiin maihin |
|---|---|---|
| 1905 90 45 | — | 50 000 |
| 2203 00 | — | *100 000 |

**Madeira**

*(määrät kilogrammoina (tai litroina *))*

| CN-koodi | Euroopan yhteisöön | Kolmansiin maihin |
|---|---|---|
| 0401 | — | 1 000 000 |
| 1101 00 | 60 000 | 600 000 |
| 1102 20 | 3 000 | 500 000 |
| 1704 | 4 600 | 10 000 |
| 1902 19 | 25 500 | 600 000 |
| 1905 | 18 200 | 300 000 |
| 2009 | 3 800 | — |
| 2202 | *18 700 | *3 000 000 |
| 2203 00 | *2 500 | *1 000 000 |
| 2208 | *9 000 | *20 000 |

▼**M4**

*LIITE IV*

**Kolmannet maat, joihin Azorien ja Madeiran vienti suuntautuu alueellisen kaupan puitteissa**

**(9 artiklan 3 kohta ja 17 artikla)**

**Azorit**: Marokko, Kap Verde ja Guinea-Bissau.

**Madeira**: Marokko, Kap Verde ja Guinea-Bissau.

▼**M4**

*LIITE V*

▼**M3**

**Jalostettujen tuotteiden vuosittaiset enimmäismäärät, jotka voidaan viedä ja lähettää perinteisesti Kanariansaarten osalta**

**(9 artiklan 3 kohta ja 19 artikla)**

*(Määrät kilogrammoina tai litroina)*

| CN-koodi | Yhteisöön | Kolmansiin maihin |
|---|---|---|
| 0402 10 | — | 54 000 |
| 0402 21 | 64 000 | 11 000 |
| 0402 29 | — | 33 000 |
| 0402 91 | 3 000 | 3 000 |
| 0402 99 | 1 000 | 1 000 |
| 0403 10 | — | 7 000 |
| 0403 90 | 1 000 | 1 000 |
| 0405 | 6 000 | 12 000 |
| 0406 10 | 17 000 | 119 000 |
| 0406 30 | 2 000 | 5 000 |
| 0406 40 | 2 000 | 1 000 |
| 0406 90 | 25 000 | 14 000 |
| 0710 21 | — | 1 000 |
| 0710 22 | 1 000 | 1 000 |
| 0710 30 | 2 000 | 1 000 |
| 0710 40 | 1 000 | 1 000 |
| 0710 80 | 4 000 | 16 000 |
| 0710 90 | — | 1 000 |
| 0711 20 | — | 1 000 |
| 0711 40 | — | 1 000 |
| 0811 90 | 1 000 | 1 000 |
| 0812 90 | 3 000 | 1 000 |
| 0813 50 | 1 000 | 1 000 |
| 1101 00 | 105 000 | 1 000 |
| 1102 20 | 13 000 | 6 000 |
| 1102 90 | 1 000 | 1 000 |
| 1104 19 | 4 000 | 1 000 |
| 1105 00 | — | 1 000 |
| 1507 90 | — | 300 000 |
| 1514 19 90<br>1514 99 90 | — | 3 000 000 |
| 1601 00 | 10 000 | 44 000 |
| 1602 41 | 13 000 | 1 000 |
| 1602 49 | 16 000 | 39 000 |
| 1602 50 | — | 50 000 |
| 1604 13 | 2 712 000 | 2 027 000 |
| 1604 14 | 552 000 | 18 000 |
| 1702 90 | 675 000 | 6 000 |
| 1704 10 | 19 000 | 20 000 |
| 1704 90 | 648 000 | 293 000 |
| 1804 00 | — | 1 000 |
| 1805 00 | 1 000 | 45 000 |

▼**M3**

*(Määrät kilogrammoina tai litroina)*

| CN-koodi | Yhteisöön | Kolmansiin maihin |
|---|---|---|
| 1806 10 | 4 000 | 58 000 |
| 1806 20 | 1 000 | 25 000 |
| 1806 31 | 1 000 | 4 000 |
| 1806 90 | 30 000 | 38 000 |
| 1901 20 | 1 140 000 | — |
| 1901 90 | 2 521 000 | 45 000 |
| 1902 11 | 1 000 | 2 000 |
| 1902 19 | 1 000 | 47 000 |
| 1902 20 | — | 1 000 |
| 1902 30 | 1 000 | 37 000 |
| 1903 00 | — | 1 000 |
| 1904 10 | 3 000 | 2 000 |
| 1904 90 | — | 1 000 |
| 1905 20 | — | 1 000 |
| 1905 31<br>1905 32 | 45 000 | 132 000 |
| 1905 40 | 1 000 | 3 000 |
| 1905 90 | 15 000 | 43 000 |
| 2004 10 | 22 000 | 1 000 |
| 2004 90 | 4 000 | 72 000 |
| 2005 10 | 1 000 | 63 000 |
| 2005 20 | 57 000 | 1 000 |
| 2005 40 | 2 000 | 19 000 |
| 2005 59 | 2 000 | — |
| 2005 60 | 34 000 | 1 000 |
| 2005 70 | 9 000 | 3 000 |
| 2005 80 | 1 000 | 5 000 |
| 2005 90 | 20 000 | 27 000 |
| 2006 00 | 5 000 | 27 000 |
| 2007 10 | 3 000 | 2 000 |
| 2007 91 | 3 000 | 8 000 |
| 2007 99 | 463 000 | 7 000 |
| 2008 19 | 1 000 | 1 000 |
| 2008 20 | 18 000 | 38 000 |
| 2008 30 | 10 000 | 1 000 |
| 2008 50 | 2 000 | 1 000 |
| 2008 60 | 1 000 | 1 000 |
| 2008 70 | 5 000 | 1 000 |
| 2008 92 | 104 000 | 12 000 |
| 2008 99 | 224 000 | 1 000 |
| 2009 12 00<br>2009 19 | 18 000 | 24 000 |
| 2009 31<br>2009 39 | — | 10 000 |
| 2009 41<br>2009 49 | 9 000 | 7 000 |

▼**M3**

*(Määrät kilogrammoina tai litroina)*

| CN-koodi | Yhteisöön | Kolmansiin maihin |
|---|---|---|
| 2009 61<br>2009 69 | — | 1 071 000 |
| 2009 71<br>2009 79 | 2 000 | 3 000 |
| 2009 80 | 11 000 | 18 000 |
| 2009 90 | 16 000 | 12 000 |
| 2101 11<br>2101 12 | 5 000 | 3 000 |
| 2101 20 | 1 000 | 1 000 |
| 2101 30 | 1 000 | — |
| 2102 10 | 1 000 | 28 000 |
| 2102 20 | — | 2 000 |
| 2102 30 | — | 3 000 |
| 2103 10 | — | 2 000 |
| 2103 20 | 22 000 | 35 000 |
| 2103 30 | 1 000 | 3 000 |
| 2103 90 | 30 000 | 61 000 |
| 2104 10 | 22 000 | 193 000 |
| 2104 20 | 1 000 | 595 000 |
| 2105 00 | 167 000 | 505 000 |
| 2106 10 | 3 000 | 28 000 |
| 2106 90 | 8 000 | 13 000 |
| 2202 10 | * 5 000 000 | * 203 000 |
| 2202 90 | * 3 000 000 | * 799 000 |
| 2203 00 | * 70 000 | * 157 000 |
| 2205 10 | * 47 000 | * 1 000 |
| 2205 90 | * 17 187 000 | * 3 295 000 |
| 2208 40 | * 47 000 | * 43 000 |
| 2208 50 | * 9 000 | * 7 000 |
| 2208 70 | * 190 000 | * 17 000 |
| 2209 00 | — | * 18 000 |
| 2301 20 | 20 610 000 | 18 654 000 |
| 2309 90 | 20 000 | 1 525 000 |
| 3002 10 | 8 000 | 1 000 |
| 3002 20 | 1 000 | 1 000 |
| 3002 90 | 1 000 | 1 000 |
| 3004 20 | 1 000 | 3 000 |
| 3004 50 | 1 000 | — |
| 3004 90 | 51 000 | 18 000 |
| 3005 10 | 1 000 | 2 000 |
| 3005 90 | 2 000 | 1 000 |
| 3203 00 | 1 000 | 1 000 |
| 3307 49 | 1 000 | 14 000 |
| 3307 90 | 7 000 | 6 000 |
| 3401 19 | 2 000 | 9 000 |
| 3402 13 | 5 000 | — |
| 3402 20 | 135 000 | 69 000 |

▼**M3**

*(Määrät kilogrammoina tai litroina)*

| CN-koodi | Yhteisöön | Kolmansiin maihin |
|---|---|---|
| 3402 90 | 40 000 | 62 000 |
| 3403 19 | 7 000 | 1 000 |
| 3405 30 | 1 000 | 1 000 |
| 3405 40 | 2 000 | 6 000 |
| 3901 10 | 195 000 | 32 000 |
| 3901 20 | 80 000 | 76 000 |
| 3904 21 | 49 000 | 180 000 |
| 3909 50 | 2 000 | 47 000 |
| 3912 90 | 7 000 | 1 000 |
| 3917 21 | 195 000 | 11 000 |
| 3917 23 | 20 000 | 10 000 |
| 3917 32 | 65 000 | 68 000 |
| 3917 39 | 33 000 | 2 000 |
| 3917 40 | 270 000 | 65 000 |
| 3919 10 | 860 000 | 30 000 |
| 3920 10 | 2 100 000 | 2 000 |
| 3920 20 | 310 000 | 8 000 |
| 3920 99 | 340 000 | — |
| 3921 90 | 20 000 | 70 000 |
| 3923 10 | 49 000 | 59 000 |
| 3923 21 | 727 000 | 356 000 |
| 3923 29 | 23 000 | 72 000 |
| 3923 30 | 180 000 | 35 000 |
| 3923 40 | 18 000 | 25 000 |
| 3923 90 | 1 000 | 13 000 |
| 3924 10 | 6 000 | 5 000 |
| 3924 90 | 10 000 | 4 000 |
| 3926 90 | 132 000 | 198 000 |
| 4823 12 | 1 000 | 3 000 |
| 4823 90 12 — 4823 90 14 | 15 000 | 18 000 |